



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2025 m. lapkričio 17 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2025/0295(NLE)

14620/25
ADD 1

LIMITE

ENV 1125
WTO 100

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos šalių konferencijos 20-ajame susitikime (CITES COP20) (2025 m. lapkričio 24 d.–gruodžio 5 d., Samarkandas, Uzbekistanas), priedas

1 PRIEDAS

Sąjungos pozicija svarbiausiais klausimais,
kurie bus svarstomi Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių
tarptautinės prekybos konvencijos (CITES COP20) Šalių konferencijos 20-ajame susitikime
(2025 m. lapkričio 24 d.–gruodžio 5 d., Samarkandas, Uzbekistas)

- A. Bendrosios nuostatos
1. Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvenciją (CITES) Sąjunga laiko viena iš svarbiausių tarptautinių konvencijų dėl biologinės įvairovės išsaugojimo ir kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais.
 2. CITES Šalių konferencijos 20-ajame susitikime (CITES COP20) Sąjunga turėtų laikytis plataus užmojo pozicijos, atitinkančios susijusių sričių Sąjungos politiką ir tarptautinius įsipareigojimus, visų pirma JT darnaus vystymosi tikslus, Biologinės įvairovės konvencijos priimtą Kunmingo ir Monrealio pasaulinę biologinės įvairovės strategiją, CITES strateginę viziją ir JT Generalinės Asamblėjos rezoliuciją 79/313 dėl kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais. Be to, Sąjungos pozicija turėtų padėti pasiekti Sąjungos lygmens tikslus, nustatytus pagal 2030 m. ES biologinės įvairovės strategiją, peržiūrėtą ES kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais veiksmų planą¹, Sąjungos požiūrį į prekybos ir darnaus vystymosi skatinimą ir Europos žaliąjį kursą.

¹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais veiksmų plano persvarstymas“ (COM(2022) 581).

3. Sąjungos prioritetai per CITES COP20 turėtų būti:
 - vadovaujantis mokslu grindžiamu metodu reguliuoti tarptautinę prekybą nykstančių rūšių gyvūnais ir augalais, kuriais prekiaujama netvariai, ir
 - stiprinti tarptautinės bendruomenės atsaką į neteisėtą prekybą laukiniais augalais ir gyvūnais.
4. Per CITES COP20 Sąjunga turėtų užtikrinti, kad ir toliau būtų visapusiškai paisoma Sąjungos, kaip CITES šalies, statuso ir teisių, laikantis Konvencijos nuostatų.
5. Sąjungos pozicijoje turėtų būti atsižvelgta į tai, kad taikant CITES mechanizmus būtų galima pagerinti rūšių išsaugojimo būklę, ir pripažįstamas veiksmingas išsaugojimo priemonės įgyvendinusių valstybių atliktas darbas.
6. Į priedėlius įtrauktų rūšių skaičius smarkiai padidėjo, o CITES procedūros, kuriomis jie įgyvendinami, tapo gerokai sudėtingesnės. Sąjunga turėtų užtikrinti, kad CITES COP20 priimamuose sprendimuose daugiausia dėmesio būtų skiriama pagrindiniams CITES klausimams. Sąjunga turėtų užtikrinti, kad priimamais sprendimais būtų kiek įmanoma labiau padidintas CITES veiksmingumas – mažinama visa nereikalinga administracinė našta ir priimami praktiški, ekonomiškai efektyvūs ir įvykdomi problemų, susijusių su įgyvendinimu, vykdymo užtikrinimu ir stebėseną, sprendimai.
7. Daugelį CITES COP20 priimtų sprendimų įgyvendins CITES nuolatinis komitetas, kuris yra pagrindinis COP pagalbinis organas. Todėl CITES COP20 skirta Sąjungos pozicija reikėtų vadovautis ir perteikiant Sąjungos požiūrį Nuolatinio komiteto 79-ajame ir 80-ajame posėdžiuose, kurie vyks prieš pat CITES COP20 ir iškart po jo.

B. Konkretūs klausimai

8. CITES COP20 svarstyti pateiktas penkiasdešimt vienas pasiūlymas iš dalies pakeisti CITES priedėlius. Aštuonis iš tų pasiūlymų kaip pagrindinė autorė arba bendraautorė pateikė Sąjunga, taigi savaime suprantama, kad ji jų priėmimui turėtų pritarti.
9. Sąjungos pozicija dėl visų pasiūlymų iš dalies pakeisti CITES priedėlius turėtų būti pagrįsta atitinkamų rūšių išsaugojimo būkle, taip pat joje turėtų būti atsižvelgiama į esamą ar galimą prekybos poveikį tų rūšių būklei. Šiuo tikslu reikėtų atsižvelgti į aktualiausius ir patikimiausius mokslinius įrodymus pagal Konferencijos rezoliuciją 9.24 dėl CITES I ir II priedėlių dalinio pakeitimo kriterijų.
10. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas rūšių, dėl kurių teikiami pasiūlymai, paplitimo valstybių nuomonėms. Be kita ko, šios valstybės iš esmės perteikia asmenų, kurių gyvenimas glaudžiai susijęs su laukiniais augalais ir gyvūnais, indėlių – jų žinios, vykdoma priežiūra ir veiksmai užtikrinant biologinės įvairovės išsaugojimą ir tausų naudojimą yra svarbūs, kad CITES būtų veiksmingai įgyvendinta ir pasiekti jos tikslai.

11. Sąjunga mano, kad CITES Gyvūnų komiteto, Augalų komiteto ir Nuolatinio komiteto pateiktiems pasiūlymams iš dalies pakeisti CITES priedėlius iš esmės reikėtų pritarti. Be to, reikėtų atsižvelgti į pasiūlymų vertinimus, kuriuos atlieka CITES sekretoriatas ir IUCN ir (arba) TRAFFIC², o komerciniais tikslais naudojamų jūrų rūšių atveju – Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 8-oji specialioji patariamoji ekspertų grupė.
12. Tarybos sprendime (ES) 2025/1314³, Sąjunga pasisako už šių rūšių įtraukimą:
- *Pelophylax epeiroticus*, *Pelophylax shqipericus*, *Pelophylax ridibundus* ir *Pelophylax lessonae* (andinių raguočių) į CITES II priedėlį (toliau – II priedėlis) (įsigaliojimas atidedant 18 mėnesių);
 - *Anguilla* spp. (europinių upinių ungurių) į II priedėlį (įsigaliojimą atidedant 18 mėnesių);
 - *Centrophoridae* (rudųjų trumpadyglių ryklių) į II priedėlį;

² Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga (IUCN) ir TRAFFIC specializuojasi prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais srityje ir prieš kiekvieną COP pateikia išsamų pasiūlymų iš dalies pakeisti CITES priedėlius vertinimą.

³ 2025 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2025/1314, dėl pasiūlymų iš dalies pakeisti Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos (CITES) priedėlius pateikimo Europos Sąjungos vardu ir dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi tos konvencijos Šalių konferencijos 20-ajame susitikime (OL L, 2025/1314, 2025 6 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1314/oj>).

- *Holothuria lessoni* (auksuotųjų holoturijų) į II priedėlį;
- *Actinopyga echinites*, *Actinopyga lecanora*, *Actinopyga mauritiana*, *Actinopyga miliaris*, *Actinopyga palauensis* ir *Actinopyga varians* (jūrų agurkų) į II priedėlį ir
- *Commiphora wightii* (indinių miramedžių) į II priedėlį.

Sąjunga taip pat nusprendė būti viena iš Panamos pasiūlymo iš II priedėlio į CITES I priedėlį perkelti įrašą dėl *Carcharhinus longimanus* (ilgapelekių pilkųjų ryklių) ir Brazilijos pasiūlymo į II priedėlį įtraukti *Galeorhinus galeus* (paprastuosius sriubinius ryklius) ir *Mustelus* spp. (kiauniaryklius), rėmėjų ir šiuos pasiūlymus palaikys.

13. Kalbant apie *Anguilla* spp. (europinius upinius ungurius), Sąjungos pozicija turėtų būti pritarti tam, kad būtų priimtos griežčiausios įmanomos priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti *Anguilla anguilla* (europinius upinius ungurius) ir kitas *Anguilla* genties rūšis nuo tolesnio nykimo dėl netvarios prekybos, taip pat dėl neteisėtos prekybos, atsižvelgiant į įvairių Šalių konferencijos svarstomų priemonių ir sprendimų papildomumą ir sinergiją.
14. Sąjungos pozicija dėl pasiūlymų, susijusių su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais, turėtų atspindėti visapusišką Sąjungos požiūrį į neteisėtos prekybos laukiniais augalais ir gyvūnais prevenciją, pagal kurią turi būti šalinamos pagrindinės tos prekybos priežastys, stiprinama kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais teisinė ir politikos sistema, veiksmingai užtikrinamas taisyklių laikymasis ir puoselėjamos pasaulinės kovos su šia neteisėta prekyba partnerystės, kaip nurodyta peržiūrėtame ES kovos su neteisėta prekyba laukiniais augalais ir gyvūnais veiksmų plane.

15. Sąjunga taip pat turėtų skatinti įgyvendinti iniciatyvas, kuriomis padedama didinti atitinkamų institucijų pajėgumus ir dalytis informacija bei geriausios praktikos pavyzdžiais, kad CITES būtų geriau įgyvendinama, o kilmės, tranzito ir paskirties valstybės glaudžiau bendradarbiautų.
16. Sąjunga pažymi, kad Šalys pateikė keletą pasiūlymų dėl tarptautinės komercinės prekybos dramblio kaulu ir raganosio ragais. Sąjunga mano, kad sąlygos vėl leisti tokią prekybą nėra tenkinamos, ir nepitaria pasiūlymams per COP20 vėl leisti tokią prekybą. Kalbant apie dramblio kaulo ir raganosio ragų vidaus rinkas, Sąjunga turėtų toliau pritarti proporcingoms, veiksmingoms ir geriausiai turimais mokslo duomenimis grindžiamoms priemonėms, kurių imamasi atsižvelgiant į CITES taikymo sritį.
17. Sąjunga pažymi, kad dėl CITES plėtimo iš dalies keičiant priedėlius ir įtraukiant papildomas rūšis arba iš dalies keičiant jų statusą priedėliuose gerokai padidėjo pagal CITES vykdomos veiklos apimtis ir sudėtingumas, taigi CITES sekretoriui, komitetams ir Šalims tenka vis didesnė našta. Tuo pačiu metu finansavimas atsilieka nuo šio padidėjusio darbo krūvio. Nustatydamą savo prioritetus CITES COP20 ir diskutuodama dėl būsimo CITES sekretoriato biudžeto, Sąjunga turėtų tinkamai atsižvelgti į šiuos pokyčius.